



FLAT HOSE SET WITH STORAGE REEL FSTF 20 A 1

(NL) (BE)

PLATTE SLANGENSET MET OPBERGCASSETTE

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

FLACHSCHLAUCH-SET MIT AUFBEWAHRUNGSKASSETTE

Originalbetriebsanleitung

IAN 298667



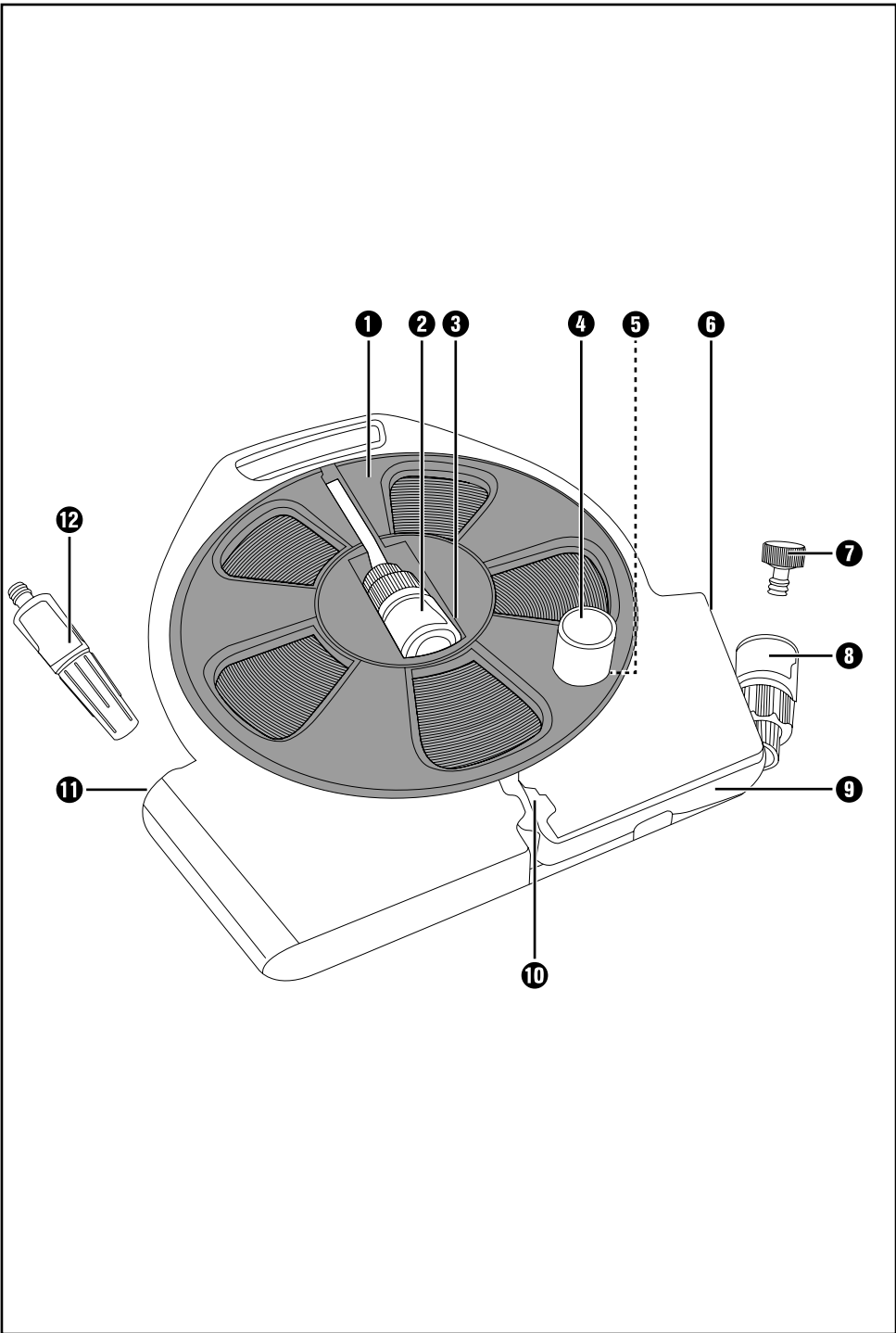
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	9



Inhoud

Inleiding	2
Gebruik in overeenstemming met bestemming	2
Onderdelen	2
Inhoud van het pakket	2
Technische gegevens	3
Veiligheidsvoorschriften	3
Montage en aansluiting	4
Tuinsproeier gebruiken	6
Reinigen en opbergen	6
Afvoeren	6
Service	7
Importeur	7

PLATTE SLANGENSET MET OPBERGCASSETTE FSTF 20 A1

Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het product is geschikt voor het transporteren van water. Bovendien kan het dienen als handig hulpmiddel om orde te scheppen in uw tuin.

Elk ander gebruik of elke wijziging van het product geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming. Het product is niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

Onderdelen

- ❶ Slangtrommel
- ❷ Aansluiting tuinsproeier
- ❸ Houder
(voor aansluiting tuinsproeier)
- ❹ Handzwengel
- ❺ Opening (voor handzwengel)
- ❻ Houder
(voor aansluiting kraan)
- ❼ Kraanstuk
- ❽ Aansluiting kraan
- ❾ Slang
- ❿ Slanggeleider
- ⓫ Houder (voor tuinsproeier)
- ⓬ Tuinsproeier

Inhoud van het pakket

- 1 slangtrommel
- 1 handzwengel
- 20 m platte slang
- 1 tuinsproeier
- 1 aansluiting kraan
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Slang:


Diameter slang:	ca. Ø 17 mm
Lengte:	ca. 20 m
Aansluiting:	3/4"
Max. bedrijfsdruk:	6 bar
Barstdruk:	25 bar

Veiligheidsvoorschriften

Lees alle veiligheidsinstructies en -aanwijzingen!

BEWAAR DE MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING ZORGVULDIG!

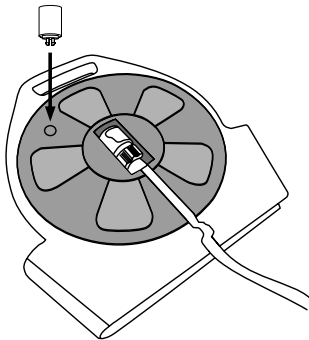
⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Ondeskundige omgang met het apparaat en een tuinslang kan een elektrische schok veroorzaken.
- ▶ Richt de waterstraal nooit op elektrische werktuigen of apparatuur.
- Richt de waterstraal nooit op personen of dieren.
-  Niet gebruiken om te drinken!
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- Let op dat er geen water uit de slang in de drinkwatervoorziening kan terugstromen: Ontkoppel na gebruik de slang van de waterkraan of monte er een terugslagklep of een buisonderbreker tussen de waterkraan en de slang.
- Laat de slang - ook wanneer de waterstroom tussentijds onderbroken wordt - nooit zonder toezicht. Anders bestaat er gevaar voor letsel en gevaar voor materiële schade.
- Stel de slang niet bloot aan vorst. Anders bestaat er risico op materiële schade.
- Let erop dat vuildeeltjes de aansluitingen niet verstoppen of niet in de binnenkant van de slang terechtkomen. Anders kan de armatuur beschadigd worden.

- Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vast zitten.
- Draai na elk gebruik de waterkraan toe.

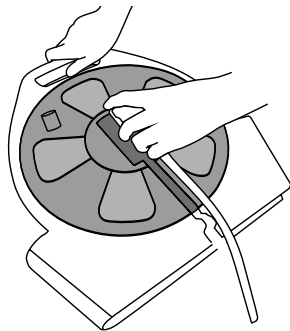
Montage en aansluiting

- 1.) Neem de handzwenkel **4** uit de achterkant van de slangtrommel **1**.
- 2.) Steek de handzwenkel **4** in de daarvoor voorziene opening **5** tot hij vastklikt.

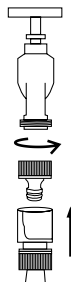


- 3.) Neem de aansluiting voor de kraan **8** uit de houder **6**.

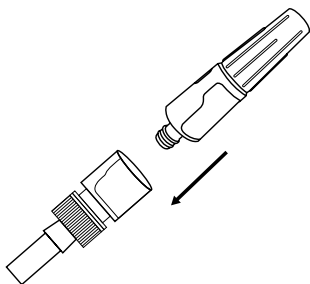
- 4.) Rol de slang **9** af en neem de aansluiting voor de tuinsproeier **2** uit de houder **3**.



- 5.) Trek het kraanstuk **7** uit de aansluiting voor de kraan **8** en schroef het op de waterkraan.
- 6.) Steek de aansluiting voor de kraan **8** op het net gemonteerde kraanstuk **7**.

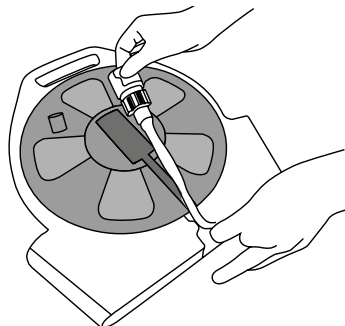


- 7.) Neem de tuinsproeier **12** uit de houder **11** en steek deze op de aansluiting voor de tuinsproeier **2**.



- 8.) Draai de waterkraan open.
 9.) Draai na uw werk de waterkraan toe.
 10.) Trek de aansluiting voor de kraan **8** van het kraanstuk **7** af door ze gewoon los te trekken.
 11.) Schroef het kraanstuk **7** van de waterkraan en steek het terug op de aansluiting voor de kraan **8**.
 12.) Trek de tuinsproeier **12** van de aansluiting voor de tuinsproeier **2** en steek de tuinsproeier **12** terug in de houder **11**.

- 13.) Voer de slang **9** door de slanggeleider **10** en leg de aansluiting voor de tuinsproeier **2** in de houder **3**.



OPMERKING

- ▶ Voordat u de slang **9** oprolt, moet u erop letten dat ze volledig leeg is, anders kunt u ze niet oprollen.

- 14.) Rol de slang **9** op door aan de handzwengel **4** tegen de wijzers van de klok in te draaien (zie pijl op slanghaspel **1**).
 15.) Steek de aansluiting voor de kraan **8** terug in de houder **6**.


Tuinsproeier gebruiken


- ◆ Door aan het voorste deel van de sproeimond te draaien, kunt u de waterstroom regelen. De sproeimond kan gebruikt worden om de waterstroom te onderbreken, door hem volledig dicht te draaien. Gebruik deze functie alleen om de waterstroom tijdelijk te onderbreken. Laat de slang in dat geval nooit zonder toezicht.

Reinigen en opbergen

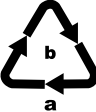
- Reinig de behuizing en de slang met een licht bevochtigde doek zonder pluisjes. Laat de slang volledig drogen voordat u ze opbergt.
- Maak de aansluitingen af en toe schoon, zodat ze niet beginnen te lekken.
- Maak de slang en de armaturen zorgvuldig leeg. Berg het product vervolgens op een vorstvrije plaats op, dit om schade door bevriezing te voorkomen.

Afvoeren

 Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

 De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen voor hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften.

 Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststoffen,
20-22: papier en karton,
80-98: composietmaterialen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223

(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 298667

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Ausstattung	10
Lieferumfang	10
Technische Daten	11
Sicherheitshinweise	11
Montage und Anschluss	12
Gartenspritze verwenden	14
Reinigung und Lagerung	14
Entsorgung.	14
Service	15
Importeur	15

FLACHSCHLAUCH-SET MIT AUFBEWAHRUNGS- KASSETTE FSTF 20 A1

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt eignet sich zur Beförderung von Wasser. Außerdem eignet sich das Produkt als praktischer Ordnungshelfer für den Garten.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ❶ Schlauchtrommel
- ❷ Gartenspritzanschluss
- ❸ Halterung
(für den Gartenspritzanschluss)
- ❹ Handkurbel
- ❺ Öffnung (für die Handkurbel)
- ❻ Halterung
(für den Hahnanschluss)
- ❼ Hahnstück
- ❽ Hahnanschluss
- ❾ Schlauch
- ❿ Schlauchführung
- ⓫ Halterung
(für die Gartenspritze)
- ⓬ Gartenspritze

Lieferumfang

- 1 Schlauchtrommel
- 1 Handkurbel
- 20 m Flachschlauch
- 1 Gartenspritze
- 1 Hahnanschluss
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Schlauch:

Schlauchdurchmesser: ca. \varnothing 17 mm

Länge: ca. 20 m

Anschluss: $\frac{3}{4}$ "

max. Betriebsdruck: 6 bar


Berstdruck: 25 bar

Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!

MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

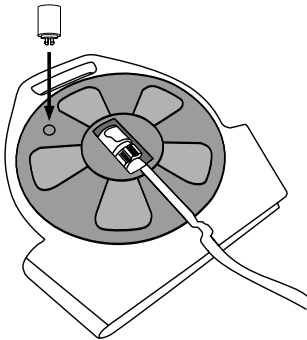
WARNUNG! **STROMSCHLAGGEFAHR!**

- ▶ Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät und einem Gartenschlauch kann zu einem Stromschlag führen.
- ▶ Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Geräte oder Einrichtungen.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
-  Keine Trinkwasserentnahme!
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser aus dem Schlauch in die Trinkwasserversorgung zurückfließen kann: Trennen Sie den Schlauch nach dem Gebrauch vom Wasserhahn oder montieren Sie einen Rückflussverhinderer bzw. Rohrunterbrecher zwischen Wasserhahn und Schlauch.
- Lassen Sie den Schlauch – auch bei zwischenzeitlichen Unterbrechungen des Wasserflusses – niemals unbeaufsichtigt. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Sachschäden.

- Setzen Sie den Schlauch keinem Frost aus. Ansonsten besteht die Gefahr von Sachschäden.
- Darauf achten, dass keine Schmutzpartikel die Anschlüsse verstopfen oder in das Schlauchinnere gelangen können. Ansonsten könnte die Armatur beschädigt werden.
- Achten Sie auf einen festen Sitz aller Anschlüsse.
- Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.

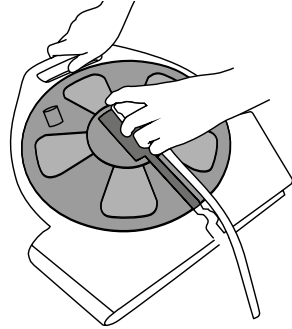
Montage und Anschluss

- 1.) Entnehmen Sie die Handkurbel **4** von der Rückseite der Schlauchtrommel **1**.
- 2.) Stecken Sie die Handkurbel **4** in die vorgesehene Öffnung **5**, bis diese einrastet.

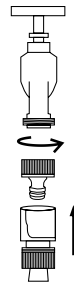


- 3.) Nehmen Sie den Hahnanschluss **8** aus der Halterung **6**.

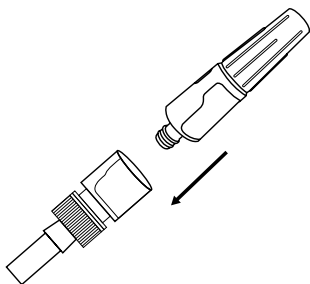
- 4.) Rollen Sie den Schlauch **9** ganz ab und entnehmen Sie den Gartenspritzanschluss **2** aus der Halterung **3**.



- 5.) Ziehen Sie das Hahnstück **7** aus dem Hahnanschluss **8** und schrauben Sie dieses auf den Wasserhahn.
- 6.) Stecken Sie den Hahnanschluss **8** auf das zuvor montierte Hahnstück **7**.

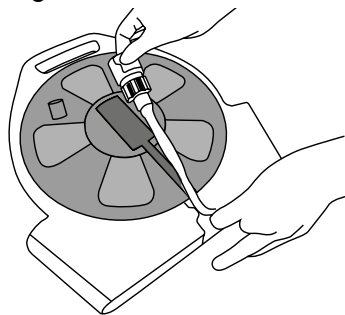


- 7.) Nehmen Sie die Gartenspritze **12** aus der Halterung **11** und stecken Sie diese auf den Gartenspritzanschluss **2**.



- 8.) Drehen Sie den Wasserhahn auf.
- 9.) Drehen Sie nach Beendigung Ihrer Arbeit den Wasserhahn zu.
- 10.) Ziehen Sie den Hahnanschluss **8** durch einfaches Lösen und Ziehen vom Hahnstück **7** ab.
- 11.) Schrauben Sie das Hahnstück **7** vom Wasserhahn ab und stecken Sie dieses wieder auf den Hahnanschluss **8**.
- 12.) Ziehen Sie die Gartenspritze **12** von dem Gartenspritzanschluss **2** ab und stecken Sie die Gartenspritze **12** wieder in die Halterung **11**.

- 13.) Führen Sie den Schlauch **9** durch die Schlauchführung **10** und legen Sie den Gartenspritzanschluss **2** in die Halterung **3** ein.



HINWEIS

- ▶ Vor dem Aufrollen des Schlauches **9** ist darauf zu achten, dass er vollständig entleert ist, sonst lässt er sich nicht aufrollen.

- 14.) Rollen Sie den Schlauch **9** durch Drehen der Handkurbel **4** gegen den Uhrzeigersinn auf (siehe Pfeil auf der Schlauchtrommel **1**).
- 15.) Stecken Sie den Hahnanschluss **8** wieder in die Halterung **6**.

Gartenspritze verwenden

- ◆ Durch Drehen des vorderen Spritzdüsentails können Sie den Wasserausfluss regeln. Die Spritzdüse kann zur Unterbrechung des Wasserflusses verwendet werden, wenn Sie diese ganz zudrehen. Verwenden Sie diese Funktion ausschließlich für eine zeitweilige Unterbrechung des Wasserflusses. Lassen Sie den Schlauch in solchen Fällen niemals unbeaufsichtigt.

Reinigung und Lagerung

- Das Gehäuse und den Schlauch reinigen Sie mit einem leicht angefeuchteten, fussfreien Tuch. Lassen Sie den Schlauch vor der Lagerung vollständig trocknen.
- Reinigen Sie die Anschlüsse von Zeit zu Zeit, um einen dichten Sitz zu gewährleisten.
- Entleeren Sie den Schlauch und die Armaturen sorgfältig. Lagern Sie das Produkt anschließend an einem frostsicheren Ort, um Frostschäden zu vermeiden.

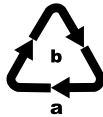
Entsorgung



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt.
Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 298667

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
Anschrift keine Serviceanschrift
ist. Kontaktieren Sie zunächst die
benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stand van de informatie · Stand der Informationen:
09/2018 · Ident.-No.: FSTF20A1-092018-2

IAN 298667

